



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 30

Freitag, 26. Oktober 2018

Nummer 43

Die BürgerApp „Umkirch für unterwegs“ ist jetzt online

Mit der BürgerApp „Umkirch für unterwegs“ haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, den direkten Draht zum Rathaus.

Diese App erleichtert Ihnen den Zugang zu Informationen über Umkirch, benachrichtigt Sie über aktuellen Themen, die die Gemeinde betreffen und auch der Zugriff auf den Veranstaltungskalender wird vereinfacht.

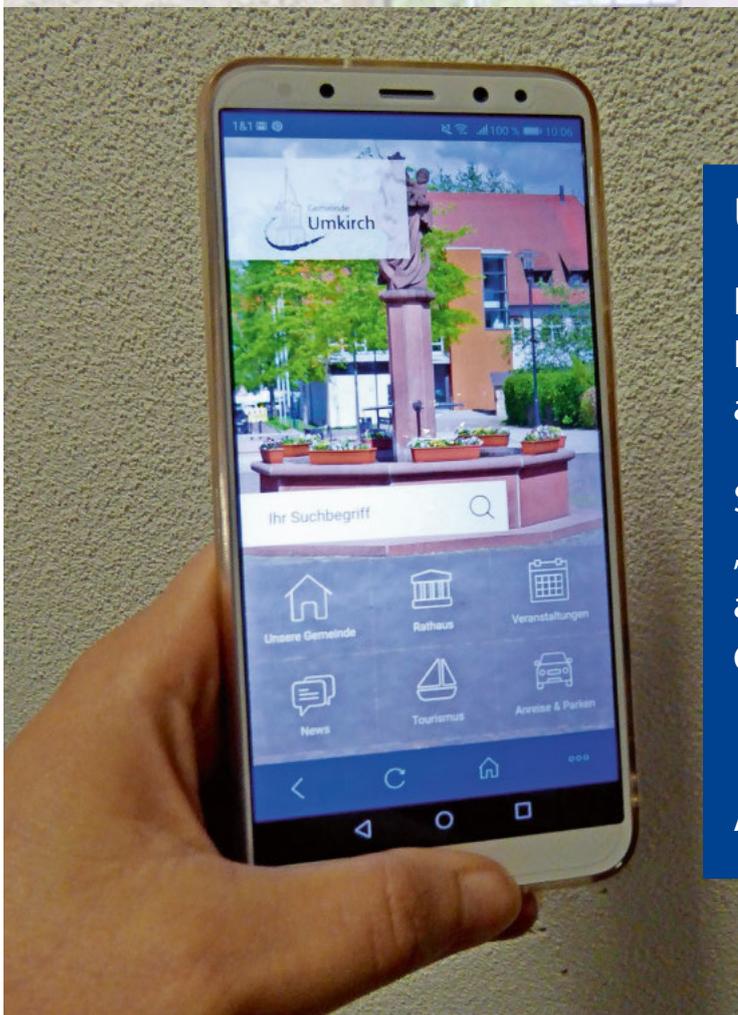
In der Rubrik „News“ stehen Ihnen außerdem die Nachrichtenblätter zur Verfügung.

UND DAS BESTE:

Die App ist auch offline nutzbar. Probieren Sie es doch einfach aus!

Sie können die Bürger-App „Umkirch für unterwegs“ ab sofort kostenlos im Google Play Store für Android Smartphones sowie im App Store von Apple herunterladen.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch



31. Umkircher Weihnachtsmarkt in idyllischer Atmosphäre

**Samstag, 8. Dezember 2018 und
Sonntag, 9. Dezember 2018**

**findet unser traditioneller Weihnachtsmarkt
auf dem Gutshof statt.**

Es gibt noch einige freie Plätze, sind Sie interessiert?

Um unser Angebot so reichhaltig und vielfältig wie möglich zu gestalten, würden wir uns sehr freuen, wenn Sie unseren Weihnachtsmarkt mit einem Stand bereichern könnten.

Standgebühren pro Wochenende:

Warenangebot pro Stand 60,00 €

Essensangebot pro Stand 120,00 €

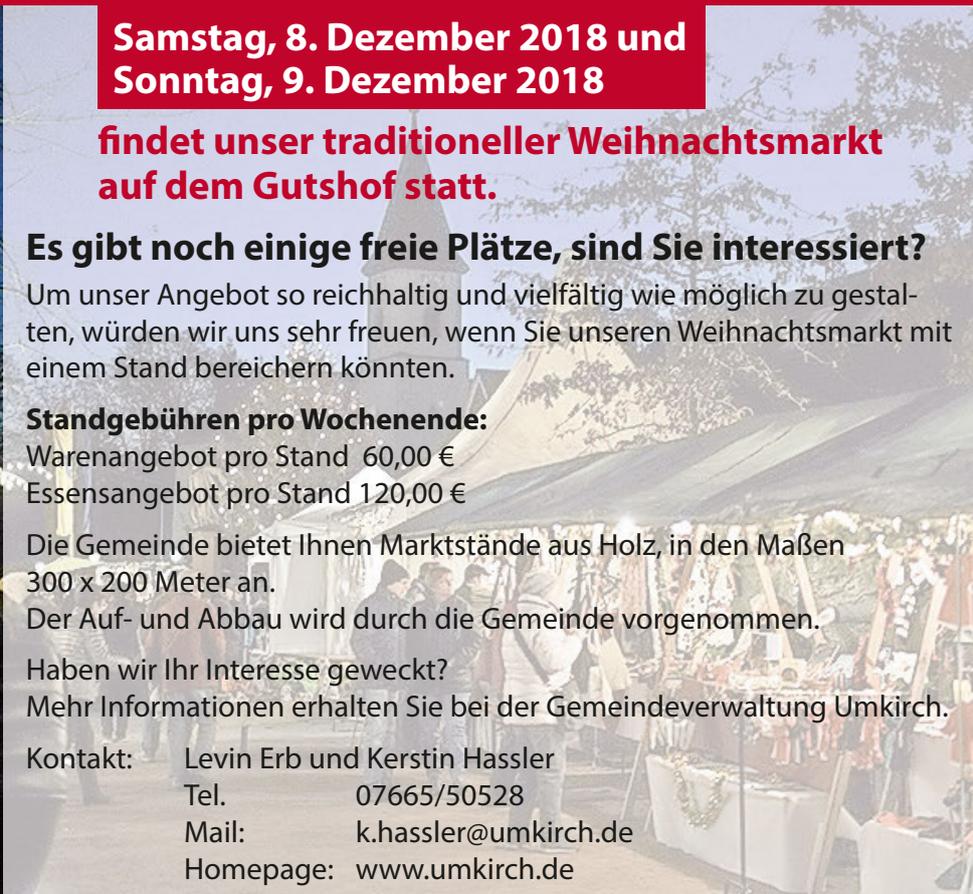
Die Gemeinde bietet Ihnen Marktstände aus Holz, in den Maßen 300 x 200 Meter an.

Der Auf- und Abbau wird durch die Gemeinde vorgenommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Mehr Informationen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Umkirch.

Kontakt: Levin Erb und Kerstin Hassler
Tel. 07665/50528
Mail: k.hassler@umkirch.de
Homepage: www.umkirch.de



ES WIRD GESCHAFFT - Der Platz der „Sonnenwirbele“ wird hergerichtet

Mit Motivation, Tatendrang und viel Energie wird derzeit auf dem Wiesengelände „in der Breite“ gewerkelt. Der Platz wird hergerichtet, denn bald geht's los und 20 Kindergartenkinder verbringen täglich mit ihren Erzieherinnen den Vormittag auf dem Gelände. Die Sonnenwirbele, wie sich die Gruppe nennt, ist eine Naturgruppe mit dem Schwerpunkt Acker- und Gartenbau.

Neben einem Waldwagen der als Unterschlupf dient wird ein großer Garten angelegt. Durch den Anbau, die Ernte und das Verarbeiten von Gemüse sollen die Kinder einen wertschätzenden Umgang mit Lebensmitteln kennenlernen. Sie sollen die Natur mit allen Sinnen erleben und landwirtschaftliches Grundwissen erwerben.

Doch zuvor ist noch einiges zu tun, wie die Errichtung des Naturzauns der als Begrenzung des Geländes dient und der mit großem Engagement von den Erzieherinnen der Outdoor-Gruppen des KiZ und dem Bauhof Umkirch errichtet wurde.





Umkirch in der -Natur- in Umkirch



KUNSTBAUM-LEITUNGSMAST-SAMMELPLATZ FÜR STARE, KURZ VOR IHREM ABFLUG IN DEN SÜDEN

Dachswangen, Oktober 2018

Text und Bild ; Carlo Schmieder



KONZERT „HERBSTLICHE LYRIK“

In dem Bürgersaal im Gutshof, Umkirch tritt am Samstag, 03. November, um 19 Uhr, der Konzertchor „Rosinka“ unter Leitung von Roksana Harson (Russisch für „Morgentau“) mit Yana und Pavel Kashcheva, Preisträger mehrerer Klavierwettbewerbe auf.

Bei diesem Konzert haben zwei Klavier-Virtuosin ihren inspirierenden Auftritt, die Preisträger zahlreicher internationaler Wettbewerbe Yana und Pavel Kashcheva. Das Duo interpretiert gekonnt ein vielfältiges und faszinierendes Programm aus der Klassik und dem Jazz-Repertoire.

Der Chor singt russische Lieder aus verschiedenen Genres wie Klassik, Romanzen und geistliche Musik etc.

Alle Musik-Liebhaber sind herzlich willkommen.

Eintrittspreis 8 €.

Vorankündigung

Samstag 03.11.2018 19.00 Uhr
Bürgersaal in Umkirch/Gutshof

Konzert HERBSTLICHE LYRIK

im Programm:
F. Liszt G. Gershwin
E. Grieg S. Rachmaninow
P. Tschaikowsky
und viel mehr...

Konzertchor "Rosinka"
Leitung Roksana Harson

Pavel und Yana
Kashcheva

Eintritt: 8 €
Vorverkauf per Mail: info@rosinka.de



Sie möchten mit Kindern arbeiten? Ab Januar 2019 als Tagesmutter/-vater qualifizieren

Mit Kindern kommt Leben in Ihr Haus! Wenn Sie mit viel Spaß bei der Sache sind, während der eigenen Familienphase Zeit und Energie für die Betreuung und Förderung weiterer Kinder haben oder Ihr Haus wieder mit Leben füllen möchten, ist Kindertagespflege vielleicht die richtige Aufgabe für Sie?

Tageselternverein Gundelfingen
und Freiburger Umland e.V.

Die Kindertagespflege ist ein eigenständiges Angebot der Kinderbetreuung und gesetzlich der institutionellen Kinderbetreuung gleichgestellt. Tagesmütter und -väter bieten Bildung, Erziehung und Betreuung von Kindern von 0-14 Jahren. Ob in eigenen Räumen, im Haushalt der Familie, ob alleine oder zu zweit in anderen geeigneten Räumen, Kindertagespflege ist so individuell wie ein Kind!

Viele Eltern suchen ein familiennahes und flexibles Betreuungsangebot, welches auf die persönlichen Bedürfnisse ihres Kindes gut eingehen kann. Die Tätigkeit wird mit öffentlichen Mitteln gefördert und ermöglicht es so Tagesmüttern und -vätern, sich eine eigene Erwerbsgrundlage zu schaffen und Familie und Berufstätigkeit zu vereinbaren.

Der Tageselternverein bietet allen Personen, die Interesse an einer Tätigkeit in der Kindertagespflege haben, kostenlos und unverbindlich ausführliche Erstinformation, Beratung und Hausbesuche an. Der nächste Qualifizierungskurs für alle Interessierten findet im Januar in Gundelfingen statt. Die Teilnahme kostet 80 Euro. Wir freuen uns auf Sie!

KONTAKT: Tageselternverein „Orte für Kinder“, Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.,
Vörstetter Straße 3, 79194 Gundelfingen, Tel: 0761/58 999 08, E-Mail:
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de

Mehr Informationen zur Kindertagespflege finden Sie auch unter:
www.tageselternverein-gundelfingen.de

**ERSTE HILFE KURS
IN UMKIRCH**



**ERSTE HILFE KURS
IN UMKIRCH**

Samstag, 10. November 2018 von 8.30 bis 17.00 Uhr
Rot-Kreuz-Raum, Feuerwehrhaus

Kosten : 40,-- EUR/ Person

Wussten Sie schon, dass 70 % aller Notfälle in der Freizeit oder im Haushalt passieren? Sind Sie in der Lage, Sofortmassnahmen zu leisten, wenn z.B. ein Familienangehörige Ihre Hilfe benötigt?

Können Sie die Seitenlage, Schocklage oder die Atemspende durchführen, um die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes zu überbrücken?

Deshalb bieten wir Ihnen einen Erste Hilfe Kurs an, bei dem Sie die Möglichkeit haben, dies zu lernen bzw. zu üben.

Möchten Sie in nächster Zeit den Führerschein erwerben oder werden sie Betriebsshelfer, dann **melden Sie sich bis zum 04.11.18 an**. Nur bei genügend Anmeldungen können wir den Kurs durchführen.

Anmeldung und weitere Informationen bei unserem Ausbilder Thomas Baumann
Tel. 015124091760, E-Mail: info@drk-umkirch.de und bei Roswitha Heitzler 07665/7180

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am **Mittwoch, 31. Oktober 2018** findet keine Abendsprechstunde von Bürgermeister Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

ENDE DER SOMMERZEIT



In der Nacht von Samstag, 27. Oktober 2018 auf **Sonntag, 28. Oktober 2018** endet die Sommerzeit. Die Uhren werden um eine Stunde von 3 Uhr auf 2.00 Uhr zurückgestellt.

Bitte beachten!

Zeugenaufruf

Am 11.10.2018 wurde festgestellt, dass an der Walkingstrecke am Schorrenweg ein Wegweiser und der Mülleimer durch ein Fahrzeug angefahren und zerstört wurde. Sollten Sie etwas zwischen dem 08.10.2018 bis 10.10.2018 beobachtet haben, was mit der Schadensentstehung in Verbindung gebracht werden könnte, dann melden Sie das bitte dem Polizeiposten March.

Tel: 07665/934293
E-Mail: march.pw@polizei.bwl.de



Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Veranstaltungskalender November 2018

01.11.2018	Katholische Kirchengemeinde	Gottesdienst, anschl. Gräberbesuch auf dem Friedhof	Katholische Kirche
02.11.2018	Kleintierzuchtverein Umkirch e.V.	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
03.11.2018	Kleintierzuchtverein Umkirch e.V.	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
04.11.2018	Kleintierzuchtverein Umkirch e.V.	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
11.11.2018	Umkircher Narrenclub	Fastnachtseröffnung	Gutshof
12.11.2018	Elternbeirat Kita	St. Martins Umzug	Gutshof
18.11.2018	Kath. und Evangelische Kirchengemeinde	Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag	Katholische Kirche
21.11.2018	Evangelische Kirchengemeinde	Buß- und Betttag	Evangelische Kirche
24.11.2018	Musikverein Umkirch e.V.	Herbstkonzert	Turn- und Festhalle
30.11.2018	Feuerwehr Umkirch	Jahreshauptversammlung	Feuerwehrgebäude

Redaktionsschlussänderung

In der KW 44 wird der Redaktionsschluss wegen des Feiertags am Donnerstag, 1. November 2018, Allerheiligen, auf

Montag, 29. Oktober 2018 vorverlegt.

Ihre Gemeinde Umkirch
Nachrichtenblatt



Die Gemeindewerke Umkirch (GWU) stifteten Badekappen

Zwei Väter, ein Gedanke – frei nach diesem Motto kam es zur Kappenspende des Umkircher Energiedienstleisters GWU. Deren Geschäftsführer Markus Speck hatte schon seit einiger Zeit darüber nachgedacht, wie man die Außendarstellung der GWU – über themenbezogene Flyer oder Infobroschüren hinaus – breiter aufstellen könnte. Wie man die Kinder der eigenen Schule im Schwimmbad besser von denen aus anderen Schulen unterscheiden kann, beschäftigte hingegen Umkirchs Schulleiter Siegmund Früh. Nicht verkehrt, dachte er beim Anblick einer Gruppe, die mit Badekappen ihrer Schule ausgestattet war.

Jüngst trafen sich Siegmund Früh und Markus Speck im Hallenfreibad „AquaFit“, wobei Letzterer gleich drei mit Badekappen - in GWU-Blau und mit dem bekannten weißen Schriftzug versehen – gefüllte Taschen mitgebracht hatte. Denn neben schwimmenden Schulkindern erfreut sich die Gemeinde mit dem Schwimmverein Neptun einer Gruppe erfolgreicher Wasserratten, die sich natürlich auch die Nachwuchsförderung auf die Fahne geschrieben haben. So waren vom SV Neptun auch dessen erster Vorsitzender Michael Schöllhorn und Kassenwartin Ingrid Wagner sowie Bürgermeister Laub an den Beckenrand gekommen, denn auch die großen und kleinen Vereinsschwimmer sollten nicht unbeschenkt bleiben.

Badekappen, erläuterte Michael Schöllhorn, seien – der langläufigen Laienmeinung zum Trotz – keine Auslaufmodelle sondern echte Beschleuniger. So sei bei Wettkämpfen die Zahl der übereinander zu tragenden Kappen auf zwei begrenzt. Die GWU-Badekappen-Maximaltragzahl wird vermutlich auf eine pro Kopf begrenzt werden, obwohl in den Taschen von Markus Speck reichlich Kappen steckten.



GWU GmbH
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Telefon 07665 505-400



Fundsachen

Folgende Gegenstände sind kürzlich im Bürgerbüro eingegangen:

- Schlüsselbund mit 4 Schlüsseln, Metallanhänger „6 Richtige“
- Armbanduhr der Firma enipes

Melden Sie sich bitte im Rathaus, Zimmer 2, Bürgerbüro. Gerne auch telefonisch unter 07665/ 505 - 13; 14 und 15

Sie können sich ebenfalls über gefundene Gegenstände auf unserer Homepage www.umkirch.de unter der Dienstleistung „Fundbüro“ informieren.

Ihr Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung

Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	16.10.2018
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	9.39 – 11.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	171
Beanstandungen:	25
Höchstgeschwindigkeit:	56

Zu verschenken

Ein Flaschenregal für etwa 30-40 Flaschen.

07665/7368

Bedürftige Familie sucht gebrauchte funktionstüchtige

WASCHMASCHINE.

Tel: 01514/3678860

JUBILARE der Gemeinde

09.11.1948

Renate Maier

70 Jahre

ZITAT DER WOCHE

Wer will, der kann.

Mildred Scheel



Gemeinde
Umkirch

Jung und
Alt gemeinsam

Veranstaltungen im November 2018

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Dienstag, 06.11.18 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch	Seniorentreff Hauptstr. 7
Mittwoch, 07.11.18 um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Dienstag, 13.11.18 um 12.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Mittagessen für Bewohner und Gäste: Bratwurst mit Kartoffeln und Rotkraut	AWO Seniorenwohnanlage
Mittwoch, 14.11.18 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Vortrag von Pfarrer Eberhard Deusch	Seniorentreff Hauptstr. 7
Dienstag, 27.11.18 um 09.15 Uhr	AWO Wohnanlage	Frühstück für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Mittwoch 28.11.18 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Vortrag: Erfahrungen eines Umkirchers als Bürgermeister im Kaiserstuhl; mit Gabriel Schweizer, Bürgermeister a.D.	Seniorentreff Hauptstr. 7
Regelmäßige Veranstaltungen			
Montag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Dienstag um 10.00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining	Feuerwehrhaus DRK Raum
Mittwoch um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Donnerstag um 09.00 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 09.50 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 16.00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien; danach Spaziergang oder Fahrradfahren nach Absprache. Tel. 7468 oder 6347	auf dem Gutshofplatz
Freitag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanz ab 50	Bürgersaal



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
 Ansprechpartner:
 Simon Reuter und Hannah Heinz-Fischer
 Tel. 07665 972431
 Facebook: Juz Umkirch

ÖFFNUNGSZEITEN JUZE 29.10. - 02.11.2018

ÖFFNUNGSZEITEN:		Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
	14.00					
	15.00	15.00- 20.00 Uhr	Sport Jugendliche entfällt!!!	15.00-18.00 Spielekiste	geschlossen	MG I & II 14.30-18.00
	16.00					
	17.00					
	18.00	offener Treff	18.00-20.00 offener Treff Jugendliche			18.00-20.00 offener Treff
	19.00					
	20.00					
	21.00					

Sponsoren, aktive und passive Mitglieder gesucht!

Wir suchen aktive Mitglieder, die sich persönlich einbringen wollen und passive Mitglieder, die lieber im Hintergrund bleiben, aber das Jugendzentrum trotzdem mit Ihrem Mitgliedsbeitrag unterstützen möchten.

Der Förderverein bietet dem Jugendzentrum unter anderem Hilfe bei folgenden Dingen an:

- dem Sommerferienprogramm
- Begleitung bei Ausflügen
- beim Verschönern des Jugendzentrums
- mit Teigspenden am Weihnachtsmarkt

Wir freuen uns auf viele Neuanmeldungen.
 Vielen Dank für Ihre Unterstützung!
 Für weitere Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
 Caro Scheffler – Vorsitzende d. Förderverein Jugendzentrum Umkirch e.V.
 07665/939536 | Caro.scheffler@gmail.com



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Förderverein JUZE e. V.

Einladung zur jährlichen Mitgliederversammlung des Fördervereins Jugendzentrum Umkirch e.V.

Am 21.11.18 um 17.30 Uhr im JUZE

- TOP 1 Bericht vom Vorstand
- TOP 2 Vorstellung der neuen Sozialarbeiter
- TOP 3 Bericht vom Kassenwart und Kassenprüfer
- TOP 4 Entlastung des Vorstands
- TOP 5 Verschiedenes

Anträge für die Tagesordnung bitten wir spätestens 1 Woche vor der Versammlung einzureichen.

Jugendliche und andere Interessierte sind herzlich eingeladen, dabei zu sein.

Auf rege Teilnahme freut sich

Ihr Förderverein JUZE e. V.
 Vorsitzende Caroline Scheffler



HALLEN-FREIBAD UMKIRCH WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN

	Bad	Sauna	
Montag	geschlossen	geschlossen	
Dienstag	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Damen
Mittwoch	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Herren
Donnerstag	08-21 Uhr	08-21 Uhr	Damen
Freitag	geschlossen	14-21 Uhr	Gemischt
Samstag	13-17 Uhr	09-17 Uhr	Gemischt
Sonntag	08-16 Uhr	08-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag

Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38
www.sport-freizeitbaeder.de





79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
 Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
 E-Mail: vhs@umkirch.de

Sehr geehrte Umkircherinnen und Umkircher, zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

500.150

VHeSpresso - Erfolgreich bewerben Michael Thorhauer, Personal Coach

Stellenangebote suchen und analysieren. Der Aufbau einer Bewerbung, ein Anschreiben formulieren, den Lebenslauf erstellen, sicheres Auftreten beim Vorstellungsgespräch werden trainiert.

**Mi, 07.11.2018, 18.00 - 21.00 Uhr; € 95,-
 Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24
 maximale Teilnehmer: 3**

301.600

Tiefenentspannung mit Klangschalen I Zuzana Blumenfeld-Kenk

Seit Jahren haben die Klänge von tibetischen Schalen und ihre beruhigende und wohltuende Art, Zuzana Blumenfeld-Kenk fasziniert. Sie hat diesen Traum verfolgt und mit einer Ausbildung in Klangmassagen verwirklicht.

Diese Ausbildung umfasst folgende Bereiche:

- Spielweise von Klangschalen
- Sensibilisierung für die Wirkung der hörbaren Klänge und der körperlich spürbaren Schwingungen
- Körperferne Klangbehandlung

Diese wunderbare Erfahrung will sie mit anderen Menschen teilen.

Die Dozentin ist zertifiziert in Klangmassage mit Klangschalen. Wenn Ihnen alles über den Kopf wächst, wenn Sie das Gefühl haben, für nichts Zeit zu haben oder wenn Sie einfach etwas Positives und Neues erleben wollen, dann wäre es Zeit für eine Entspannung mit Klangschalen. Die Töne der Klangschalen wirken beruhigend und trotzdem aktivierend. Sie tauchen ein in wohltuende Klänge, die Sie ins Gleichgewicht und Ruhe bringen. Folgende Materialien sind zum Kurs mitzubringen: Warme Decke, warme Socken, Gymnastikmatte, bequeme Kleidung und etwas zu trinken.

**Mi, ab 07.11.2018, 18.30 - 19.15 Uhr, 4 Termine; € 25,-
 Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33
 maximale Teilnehmer: 10**

Wir freuen uns über Ihre Anmeldungen und wünschen viel Spaß dabei.

Ihr VHS-Team



Gemeinde March

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde March sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Gemeindevollzugsdienstbediensteten (m/w/d)

in Teilzeit mit 20 Wochenstunden. Die Stelle ist befristet bis zum 31.12.2021 und beinhaltet zwei Dienstorte auf die jeweils 50% der vereinbarten Wochenarbeitszeit entfallen werden.

Die Anstellung erfolgt durch die Gemeinde March für die Gemeinden March (ca. 9.200 Einwohner) und Umkirch (ca. 5.800 Einwohner).

Bei Interesse bitten wir um schriftliche Bewerbung, mit aussagekräftigen Unterlagen, **bis spätestens 16.11.2018** bei der Gemeindeverwaltung March, Am Felsenkeller 2, 79232 March oder per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an joachim.heinrich@march.de.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie: www.march.de, Rubrik „Stellenangebote“.

KOMPOST UMSETZEN

Vergessen Sie nicht, jetzt noch einmal den Kompost umzusetzen. Vorher fallendes Laub zusammenrechen und einjährige Pflanzen auf den Kompost werfen. Den reifen Kompost kann man gleich auf Beeten und Baumscheiben verteilen.

GRÜNER
 DAUMEN

PRIMO-WERBUNG

Gehen Sie auf Mäusejagd

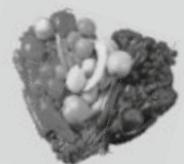
» Tel. 07771/93 17-11 » Fax 07771/93 17-40
 » anzeigen@primo-stockach.de



Umkircher Wochenmarkt

immer samstags
 von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem Gutshof



Klasse 2a und 2b der Grundschule Umkirch forschen bei den „Tagen des Wissens“ im Bürgerhaus Seepark

Am Mittwoch, 10.10.2018 besuchten die Schüler und Schülerinnen der 2. Klassen die Veranstaltung „Tage des Wissens für kleine Forscher“, die von dem Verein „Wo Wissen wächst“ in Kooperation mit der Stadt Freiburg angeboten wurde. Dabei durften die Kinder in verschiedenen Workshops spannende Experimente durchführen und Dinge erleben, die ihnen lange im Gedächtnis bleiben werden: So lernte eine Gruppe beispielsweise etwas über den Umgang und die Pflege von Haustieren und durfte sich im Anschluss eine lebendige (!) Boa-Schlange um den Hals legen und Bartagame streicheln. In einem weiteren Workshop wurde mit Hilfe eines selbstgebauten Modells untersucht, wie ein Vulkan funktioniert und ein Ausbruch simuliert. Eine andere Gruppe begab sich ins „Land der Dinosaurier“ und konnte Dinosaurier-Knochen ausgegraben und die Skelette zusammensetzen. Außerdem experimentierte eine Gruppe zum Thema „Wie Tiere die Welt erleben“ und lernte z.B. wie Insekten sehen und was Hunde alles riechen können.

Abgerundet wurde die Veranstaltung mit einer Show, in der ein Bauchredner die Kinder mit auf eine Weltreise auf die verschiedenen Kontinente nahm und ihnen durch unterhaltsame Mit-Mach-Lieder jeweils ein Tier des jeweiligen Erdteils näherbrachte.



Lesewettbewerb der Grundschule Umkirch

Diesmal auch mit den Zweitklässlern

Im Rahmen der Frederikstage veranstaltete die Grundschule Umkirch zum zweiten Male einen schulinternen Lesewettbewerb. Diesmal waren auch die Klassen 2 mit im Rennen. Die besten Leser/innen der Klassen 2 bis 4 hatten sich im Vorfeld in ihren Klassen durchgesetzt. Überraschenderweise waren alle Finalisten Jungen. Im Finale stellten sich dann die sechs Schüler einer dreiköpfigen Jury. Als Austragungsort wurde passend die Gemeindebibliothek, fester Kooperationspartner der Grundschule Umkirch, gewählt. Frau Vera Wendt war daher auch in der Jury vertreten, genauso wie der Schulleiter Siegmund Früh und die ehemalige Konrektorin der Schule, Frau Marieluise Klumpp, welche der Einladung an ihrer alten Wirkungsstätte gerne gefolgt war.

In einer ersten Runde wurden zunächst vorbereitete Stücke aus den aktuellen Lieblingsbüchern der Kinder vorgelesen. Vertreten waren dabei Gregs Tagebuch, Deutsche Märchen und Die Schule der magischen Tiere.

In der zweiten Runde mussten dann die Schüler aus dem Buch von Christiane Nöstlinger „Fußballgeschichten vom Franz“ unbekannte Textpassagen vorlesen.

Bewertet wurden dabei neben dem richtigen und ansprechenden Betonen, auch die Aussprache, das Lesetempo und die Wiedergabe von wörtlicher Rede.

Die Jury ermittelte dann jeweils den Klassenstufensieger. Im Endeffekt freuten sich alle Kinder über die Preise, die von der Freiburger Kinder- und Jugendbuchhandlung Fundevogel und dem Umkircher Schreibwarengeschäft Buntstift gestiftet wurden.



Kurzbericht aus der Klasse 4b:

Von Mika Meder:

Am 16. Oktober 2018 fand für die 4. Klasse der Grundschule Umkirch eine Autorenlesung des Autor Andreas Venzke statt. Er las uns aus seinem Buch der Grasesser vor. Das Buch war lustig und toll, weil es von einem Jungen handelte, der nur Gras aß. Herr Venzke konnte leider nicht mehr weiterlesen, weil die Zeit zu knapp war. Es war trotzdem toll.

Von Julian Peters:

Der Autor Andreas Venzke war am Dienstag in der Grundschule Umkirch. Er war sehr nett und freundlich. Er stellte für die Klassen 4a und 4b das Buch „Der Grasesser“ vor. Das Buch fand ich toll. Da ich wissen wollte, wie das Buch ausgeht, habe ich es mir anschließend gekauft. Ich bin gespannt, wie das Buch weiter geht.

Von Wendelin Braitsch:

Weil an der Grundschule Umkirch Frederickwoche war, kam ein Autor namens Andreas Venzke zur Klasse 4b. Am Dienstag, den 16.10.2018 gingen wir mit unserer Lehrerin Frau Hoffmann in die Bücherei und waren sehr gespannt auf ihn. Andreas Venzke hatte sein Buch „Der Grasesser“ mitgebracht, um uns daraus vorzulesen. Es handelt von einem Jungen, der sich nur von Gras ernährt, weil ihm nichts anderes schmeckt. Am Schluss konnte man ein Autogramm vom Autor bekommen.

Von Johanna, Anishiga und Evelin:

Am 16.10.2018 um 8:30 Uhr waren die Klassen 4a und 4b bei einer Lesung von Andreas Venzke in der Umkircher Bücherei. Er hat uns erzählt, wie es im Leben eines Autors ist. Er ist ein wirklich netter Mensch und es hat allen Spaß gemacht. Er hat uns aus dem Buch „Der Grasesser“ vorgelesen. Es geht in diesem Buch darum, dass ein Junge namens Volker Essstörungen hat und nie essen will, was auf den Tisch kommt, sondern immer nur Brot und Milch isst. Deshalb schicken ihn seine Eltern aufs Land, weil sie denken, dass es ihm gut tut. Aber dann...Danke Herr Venzke, es war ein schöner Tag!



Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

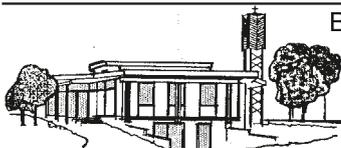
Einsatztraining, Montag 05.11. um 19 Uhr
AÜA Hochdorf, Mittwoch 07.11. um 19 Uhr

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de
Gemeindediakonin Celina Häs: celina.haes@kbz.ekiba.de

Sonntag, 28.10.2018 – 22. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfarrer Eberhard Deusch

Sonntag, 04.11.2018 – 23. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr SPIRIT – Der Extra Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch und Team



Lebendiges Adventsfenster Umkirch



Auch in dieser Adventszeit regen die Evangelische und Katholische Kirche wieder zur Aktion „**Lebendiges Adventsfenster**“ ein. Jeweils am Dienstag und am Freitag finden wir uns auf Einladung von Familien bzw. Nachbarschaften im Hof oder vor einer Garage ein, um miteinander einen kurzen Adventsimpuls zu begehen.

Wir freuen uns über Ihre Beteiligung, indem Sie uns hierzu auf Ihren Hof / Garage einladen. Gerne können Sie sich auch mit Ihnen Nachbarn zusammenschließen. Es soll nicht länger als 20 Minuten dauern. Miteinander Singen, eine Geschichte hören, miteinander Reden und das bei einem Glas oder Becher heißen Getränks.

Wir stellen ein Liedblatt zur Verfügung, das auch einen adventlichen Segen enthält, der die Begegnungen begleitet und durchzieht. Dies stellt den gemeinsamen Rahmen aller „Adventsfenster“ dar. Die Termine sind: 04.12. / 07.12. / 11.12. / 14.12. / 18.12. / 21.12. - Beginn jeweils 18.30 Uhr

Bitte melden Sie sich bis spätestens 19.11. im kath. Pfarramt in Hugstetten 07665/1728 oder per Mail info@kath-MarGot.de

Nähere Infos auch bei: Pfarrer Eberhard Deusch (972103) / Conny Scholz (6388) / Brigitte Heitz (6358)

Das ökumenische Vorbereitungsteam

Wochenspruch:

Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte.
Psalm 130,4

Herzlich grüßt Sie Pfarrer Eberhard Deusch und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 –
Fax 07665 94768-39 –
E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

KONTAKTSTELLE UMKIRCH:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

ÖFFNUNGSZEIT: Freitag, 9-11 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 27.10.

18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

Sonntag, 28.10. – MISSIO-KOLLEKTE

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

09:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier**, anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Jahrtag der Kirchweih mit Aufnahme der neuen Ministranten.

Der Gottesdienst wird mitgestaltet vom Kinder- und Kirchenchor, anschl. Hock im kath. Pfarrzentrum (Umkirch)
11:45 **Taufe** von Simon Julius und Ina Maria Schwenninger, Viktoria Ambs (Umkirch)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

17:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 29.10.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 30.10.

18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen)

18:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)

19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Mittwoch, 31.10.

08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)

18:30 **Eucharistiefeier** - Vorabendmesse zu Allerheiligen (Buchheim)

Donnerstag, 01.11. - ALLERHEILIGEN

09:00 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Frauenchor, anschl. Gräberbesuch (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kirchenchor Gottenheim und Feldkirch, anschließend Gräberbesuch mit MV, MGW und Kirchenchor (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** anschließend Gräberbesuch (Umkirch)

14:00 **Gräberbesuch** auf dem Friedhof, mitgestaltet vom Kirchenchor (Bötzingen)

14:00 **Gräberbesuch** auf dem Friedhof (Hugstetten)

14:00 **Gräberbesuch** auf dem Friedhof (Neuershausen)

15:30 **Gräberbesuch** auf dem Friedhof (Buchheim)

15:30 **Gräberbesuch** auf dem Friedhof (Eichstetten)

Freitag, 02.11. - ALLERSEELEN

16:00 **Ökumenischer Gottesdienst** (Hugstetten, Pflegeheim)

19:00 **Eucharistiefeier** Wir beten für die Verstorbenen des vergangenen Jahres aus Gottenheim (Gottenheim)

19:00 **Eucharistiefeier** Wir beten für die Verstorbenen des vergangenen Jahres aus Umkirch (Umkirch)

Samstag, 03.11.

18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 04.11.

09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

10:30 **Eucharistiefeier** anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren (Bötzingen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

11:00 **Kinderkirche** (Umkirch)
 11:45 **Taufe** in Bötzingen oder Hugstetten entfällt
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
 17:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter **www.kath-MarGot.de**

EINLADUNG ZUM KIRCHWEIHFEST AM 28.10.2018

Etwas später als sonst feiern wir in diesem Jahr unser Kirchweihfest am

Sonntag, 28.10.2018, 10:30 Uhr

Der Festgottesdienst in der Kirche, wird vom Kirchen- und Kinderchor gemeinsam musikalisch gestalten.

Danach laden wir zu einem deftigen Mittagessen und anschließendem Kaffee und Kuchen ins Gemeindehaus, Hauptstraße 4a ein. Eine Liste für Ihre Kuchenspenden liegt in der Kirche aus. Im Voraus ein herzliches Dankeschön an alle SpenderInnen.

Für das Gemeindeteam: Brigitte Heitz

AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Konzert in Hausen

Morgan, am 27. Oktober 2018, spielt der Musikverein als einer von zwei Gastvereinen beim Jahreskonzert des MV Hausen ab 20.00 Uhr in der Möhlinhalle. Wir freuen uns über Gäste aus Umkirch!

Probenwochenende

Vom 2. - 4. November 2018 findet das Probenwochenende der Großen Kapelle mit Gastdozenten zur Vorbereitung des Jahreskonzertes am 24. November statt.

Ein Instrument lernen - nicht nur was für Kinder!

Ein Instrument wieder zum Klingen bringen - gemeinsam macht das umso mehr Spaß!

Sie haben schon mal ein Instrument gespielt oder haben Interesse ein Instrument zu erlernen?

Der Musikverein bietet Ihnen hierfür vielfältige Möglichkeiten: unverbindliches Schnuppern in einer Probe, Ausprobieren von Instrumenten im „Instrumentenkarussell“, individueller Unterricht für den Einstieg oder die Wiederauffrischung.

Schreiben Sie unserem 1. Vorstand, Gerald Staffa (gstaffa@web.de), und sichern Sie sich eine Freikarte für unser Jahreskonzert am 24. November inklusive einem Glas Sekt! Wir freuen uns auf Sie!

Ihr MVU

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de

Senioren gymnastik, montags, 9.30 Uhr,
Rot-Kreuz-Raum **8565 u. 6225**

Senioren gymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr,
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3 **8565 u. 99445**

Seniorenwassergymnastik, donnerstags,
9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit **5726 u. 51479**

Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags, 16.00 Uhr, Gutshofplatz,
danach Radfahren oder Spaziergang **7468 u. 6347**

Gemeinsam Kochen und Essen **7213**

Gedächtnistraining, dienstags 10.00 Uhr,
Rotkreuzraum **0176-72185227**



Tennisclub Umkirch e.V. **www.tcumkirch.de**

Bambini-Tennis im TC Umkirch

**Liebe Bambini, liebe Eltern,
bald ist es soweit, unser Bambini-Schnupper-
tennis steht bereits in den Startlöchern.**



Wenn ihr zwischen vier und acht Jahre alt seid und Lust habt diesen tollen Sport näher kennenzulernen, freuen wir uns bereits jetzt auf euch.

Im Training wird das Hauptaugenmerk auf Ballschule, Koordinationstraining, allgemeiner Umgang mit dem Ball und natürlich jeder Menge Spaß gelegt werden.

Wir werden an diesen zehn Terminen mit größeren Tennisbällen (75% druckreduziert) und einem kleineren Netz auf einem kleineren Feld starten, um auch schonend für die Gelenke mit dem Tennistraining zu beginnen.

Für das Bambini-Tennis müssen die Kinder kein Mitglied im Tennisverein sein. Sie sollen erst einmal schauen, ob Tennis etwas ist, wofür sie sich begeistern können. Danach haben sie natürlich die Möglichkeit dem Verein beizutreten und sich mit ihren neu gewonnenen Tennisfreunden oder Eltern auf der Anlage zu treffen um „die Kugel zu schlagen“.

Die Kinder brauchen lediglich Sportkleidung und etwas zu trinken. Tennisschläger können wir stellen.

Für das Schnuppertraining berechnen wir einen Pauschalbetrag in Höhe von 79 Euro (69 Euro für Clubmitglieder) für zehn Stunden, unabhängig von der Anzahl der Kinder (bitte am ersten Tag des Trainings bar mitbringen).

Wir werden dem Alter entsprechende Gruppen einteilen (Mindestteilnehmerzahl vier Kinder pro Gruppe).

Anmeldung bitte direkt an Martina Rigoni. Bitte Namen und Geburtsjahr des Kindes angeben und ob eine Clubmitgliedschaft besteht.

Bei weiteren Fragen meldet euch gerne bei Martina.
Martina Rigoni 07665-52 900 75; 0177-75 660 80
info@tub-breisgau.de

Das wichtigste in Kürze:

Termine: Sonntags, 09.12., 20.01., 27.01., 10.02., 17.02., 03.03., 10.03., 24.03., 31.03., 07.04.

Uhrzeit: ab 13 Uhr, genaue Uhrzeit wird noch bekannt gegeben

Wo: Sporthalle in Umkirch

Alter der Kinder: zwischen vier und acht Jahren

Mitzubringen: Sportkleidung, Trinken und gute Laune

Meldeschluss: 12. November 2018



Ski-Club Umkirch e.V.

Liebe Skiclub Mitglieder,

Heute **findet um 19:30 Uhr die 44. Jahreshauptversammlung des Skiclub Umkirch statt, zu der ich Euch herzlich einlade.**

Tagungsort:

Neues Vereinshaus/ehemals altes Rathaus Umkirch
neben dem katholischen Pfarrzentrum
großer Saal im 3. OG

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Berichte der Schriftführerin und der Fachwarte, der Kassensachverständigen und der Kassensachverständigen
3. Entlastung des Gesamtvorstandes
4. Wahlen
5. Beschluss über die Neufassung der Satzung – diese und die derzeit gültige Satzung aus dem Jahre 1982 könnt Ihr auf unserer Homepage www.skiclub-umkirch.de einsehen oder bei uns anfordern.
6. Vorschau auf das Vereinsjahr 2018/2019
7. Verschiedenes / Anregungen / Wünsche

Wir freuen uns über Euer Interesse an unseren Jahresberichten sowie unserer zukünftigen Satzung.

Sportliche Grüße

Stefanie Zimmermann

1.Vorsitzende

Tel.: 0170/5431352 Mail: info@skiclub-umkirch.de

Bitte informiert Euch über das aktuelle Winterprogramm unter www.skiclub-umkirch.de

Aktuelles:

Mittwochs: Funktionelle Gymnastik - Turnhalle Umkirch

20.00 - 21.00 Uhr

Donnerstags : Damen-Gymnastik - Turnhalle Umkirch

20.00 - 21.00 Uhr



Herbstkonzert der Chorgemeinschaft Umkirch Best of25 Jahre

Wir freuen uns darüber, dass es wieder ein schönes Konzert war, das von unserem

Stammpublikum gut angenommen und mit Beifallsstürmen bedacht wurde.

Bei Allen, die zum Gelingen beigetragen haben, bedanken wir uns ganz herzlich und denken dabei besonders an unsere Pianistin Nanotsu Miyaji, das Ensemble Brassin Five vom Musikverein Umkirch, unsere Moderatorin Carola Staffa und unseren Dirigenten Maki Kobayashi, dem unser besonderer Dank gilt.

Ohne die Hilfe des ‚Bewirtungspersonals‘ vom Skiclub wäre der Abend recht trocken verlaufen; auch Euch vielen Dank.

Ganz besonders bedanken wir uns bei unserem Publikum, das uns schon so lange die Treue hält und uns bei unseren Konzerten immer wieder zur Höchstleistung antreibt.

Für den Vorstand; C. Smi.



Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Der Heimat- u. Geschichtsverein bietet am Freitag, 26. Okt. 2018 einen Einblick in das Umkircher Gewässersystem und den Hochwasserschutz an: Verzweigung am Dietenbach, Neubauvorstellung Hochwasserschutz an der Kreuzung A8/Zubringer/Eisenbahntrasse, alte Dreisam und schließlich Wasserwerk Umkirch. Start um 15 Uhr am Parkplatz Festhalle. Wir fahren die Plätze mit PKWs an, kürzere Fußmärsche sind eingeplant. Die Exkursion ist Programmteil der für 2019 geplanten Ausstellung im Museum in der Schlossmühle „Von der Zähmung eines Flusses“.

Bitte anmelden wegen der PKW-Planung bei Thea Kraus Tel 7603 oder Stephan Kaltwasser 99941 und mail: Fiak-Umkirch@t-online.de



Judozentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:

Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:

Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:

Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Caroline Neuwöhner

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):

Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage: www.jsc-umkirch.de



Wanderfreunde Umkirch

Treff zur nächsten Wanderung

am Mittwoch, 31. Oktober 2018

Abfahrtszeiten für alle ab Umkirch

Linie 32

Haltestelle Adler,

An Paduaallee

Ab Paduaallee mit VAG – Bus Nr. 10

Nach Endstation Zähringen

Gundelfinger Straße

Weiter mit Regio-Bus 201 nach Bottingen

WG Platz

8.58 Uhr

9.08 Uhr

9.17 Uhr

an 9.48 Uhr

10.01 Uhr

an 10.19 Uhr

Oder

**Ab FR – Hbf. m. Straba Linie 4
bis Gundelfinger Straße
dann weiter wie oben**

**9.29 Uhr
an 9.48 Uhr
10.01 Uhr**

Ab hier Wanderungen wie folgt:

Von Bottingen über den Nimberg via Bergkirche nach Nimburg. Kurze Strecke 4,5 km (Führung: Peter), eine mäßige Steigung, zwei längere Pausen, zwei Stunden. Lange Strecke 8 km (Führung: Knuth), zwei mäßige Steigungen, mit Pausen ca. 2 1/2 Stunden. Einkehr Kegelstüble, Nimburg.

In der Mittagspause Info über Rückfahrten von folgenden Ausgangspunkten aus: Nimburg, Rathaus; Nimburg Bhf.; Bottingen, WG-Platz und Neuershausen, Rathaus.

Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns, und hoffen auf gutes Wetter,

*Eure Wanderfreunde
Knuth und Peter*

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de

**VfR-Abteilung Fußball****SV Hochdorf 2 – VfR Umkirch II****4:2**

Am vergangenen Sonntag war der VfR mit beiden Mannschaften zu Gast beim Nachbar in Hochdorf. Nach den beiden Niederlagen letzte Woche sinnten beide Mannschaften auf Wiedergutmachung.

Trotz einer ansprechenden Leistung und der Tore durch Mirisa Dakovic und Helmut Wolf, gelang es der zweiten Mannschaft nicht sich aus dem Negativtrend zu befreien. Dennoch zeigte sich die Zweite im Vergleich zum letzten Wochenende stark verbessert. Gegen St. Peter am kommenden Sonntag sollen endlich die nächsten drei Punkte her.

SV Hochdorf – VfR Umkirch**3:3 (2:2)**

Nach der Niederlage unserer Zweiten, war die Marschrichtung der ersten klar vorgegeben, ein Sieg sollte her. Die Partie begann jedoch anders als erwartet, bereits nach zwei Minuten lag der VfR mit 1:0 zurück. Von dem frühen Rückstand zeigte sich Umkirch aber wenig beeindruckt, man erhöhte den Druck und übernahm die Spielkontrolle.

Durch Artur Fikel und Thomas Dubicki konnte Umkirch Mitte der ersten Halbzeit die Führung für sich beanspruchen, ehe kurz vor der Halbzeit noch der Ausgleich fiel. In Halbzeit Zwei fand Hochdorf besser ins Spiel und ging mit 3:2 in Führung. Wenig später konnte Florent Terstena dann zum 3:3 Endstand ausgleichen.

**Tore: 1:0 Ahmeti, 1:1 Frikel, 1:2 Dubicki, 2:2 Ahmeti,
3:2 Broudeur, 3:3 Terstena**

Die nächsten Termine: Am Sonntag haben wir die Mannschaften des SV St. Peter zu Gast. Die zweite spielt um 11 Uhr, Anpfiff der ersten ist um 13 Uhr.

Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt, der VfR freut sich auf ihr kommen.

**VfR-Jugend-Fußball****Spielergebnisse unserer Jugendmannschaften:****Mi, 17.10.**

A-Junioren | 1.Kreisliga (A)
JfV Tuniberg A – Alemannia 08 Müllheim A 2:2

Do, 18.10.

E-Junioren | Kleinfeldklasse
JfV Tuniberg E1 – SG Merdingen E 20:0

Fr, 19.10.

B-Junioren | Kreisklasse
JfV Tuniberg B2 – FC Denzlingen B2 3:2

E-Junioren | Kleinfeldklasse
SG Münstertal E2 – JfV Tuniberg E2 1:9

Sa, 20.10.

A-Junioren | 1.Kreisliga (A)
SV Breisach A – JfV Tuniberg A 2:2

B-Junioren | 1.Kreisliga (A)
SG Kirchzarten B – JfV Tuniberg B1 0:1

C-Junioren | Bezirksliga
SG Simonswald C1 – JfV Tuniberg C1 1:7

C-Junioren | Kreisklasse
JfV Tuniberg C2 – FC Freiburg-St. Georgen C2 0:3

D-Junioren | Kreisklasse
JfV Tuniberg D3 – SG Biengen D2 3:0

E-Junioren | Kleinfeldklasse
SV Biengen E3 – JfV Tuniberg E3 0:7
FT 1844 Freiburg E4 – JfV Tuniberg E4 4:4

So, 21.10.

D-Junioren | 1.Kreisliga (A)
JfV Tuniberg D2 – SG Münstertal D2 6:2

Mo, 22.10.

A-Junioren | Bezirkspokal
FC Denzlingen A – JfV Tuniberg A 4:1



Heimspiel der C2-Junioren gegen den FC Freiburg-St. Georgen

Die nächsten Spiele:**Fr, 26.10.**

18:30 JfV Tuniberg D1 – SG Weilertal D (in Opfingen)

Sa, 27.10.

11:00 SV Hochdorf D2 – JFV Tuniberg D3

11:00 JFV Tuniberg E2 – SpVgg Bollschweil-Sölden E2 (in Opfingen)

11:00 JFV Tuniberg E3 – FC Auggen E3

11:00 JFV Tuniberg E4 – ESV Freiburg E4 (in Waltershofen)

13:00 JFV Tuniberg C1 – VfR Ihringen C (in Opfingen)

15:00 JFV Tuniberg B1 – SvO Rieselfeld B1 (in Opfingen)

So, 28.10.

11:00 SpVgg. 09 Buggingen/Seefeldern C – JFV Tuniberg C2

Mi, 31.10.

19:00 JFV Tuniberg C1 – Offenburger FV C1 (in Opfingen)

Fr, 02.11.

18:00 SG Hartheim D2 – JFV Tuniberg D2

Die C-Jugend des JFV Tuniberg trifft im **Achtelfinale des Südbadischen Verbands-Pokal** auf den Offenburger FV. Spieltermin ist **Mittwoch, der 31.10.2018, um 19.00 Uhr in Opfingen**. Die Mannschaft würde sich über Unterstützung aus Umkirch freuen!



Die C1 des JFV Tuniberg bedankt sich bei der Firma Weizel Landschaft und Gartenbau aus Freiburg für die neuen Trikots.

B2 besiegt Denzlingen mit 3:2

Das Heimspiel der B2 gegen den FC Denzlingen am vergangenen Freitag, den 19.10.2018, war an Spannung kaum zu überbieten, und gleichzeitig zeigten die Jungs ihr bisher bestes Spiel gegen einen ebenbürtigen Gegner. Paul war es gegönnt, nach langer Verletzungspause, seine Mannschaft mit 1:0 in Führung zu bringen, die aber schnell durch die gefährlichen Denzlinger Stürmer ausgeglichen wurde. Danach entwickelte sich ein Spiel auf hohem Niveau und Lukas konnte die 2:1-Pausenführung erzielen, die wiederum von Denzlingen in der zweiten Halbzeit ausgeglichen wurde. Kurz vor Spielende gaben die Jungs noch einmal richtig Gas und es kam zu mehreren Eckbällen in Folge. Der bis dahin gut leitende Schiedsrichter zeigte im Anschluss an eine Ecke auf den Elfmeterpunkt und ahndete damit das Klammern und Stoßen eines Denzlinger Abwehrspielers, sehr zum Unwillen des Denzlinger Trainers, der von seinen Spielern beruhigt werden musste.



Heimspiel der B2-Junioren in Opfingen

E1 gewinnt das „Spitzenspiel“ souverän

Vor dem Spiel gegen den Tabellenführer Grißheim am Samstag, den 13.10.2018, hatte man einen gewissen Respekt. Allerdings konnten wir schon mit dem ersten Angriff in Führung gehen und dann in der zweiten Spielminute sogar auf 2:0 erhöhen. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit bestimmten wir das Geschehen nach Belieben mussten dafür allerdings viel Aufwand betreiben und einiges an Laufarbeit leisten. Durch einen weiteren sehenswerten Angriff gingen wir dann kurz vor der Halbzeit mit 3:0 in Führung. Nach kurzer Erholungsphase ging es dann in die zweite Halbzeit, in der einem der Gegner ein wenig Leid tat. Von der 30. bis zur 45. Spielminute schlossen wir in regelmäßigen Abständen 12 weitere Angriffe erfolgreich ab und schraubten so das Ergebnis auf 15:0. Unser Torwart war nahezu beschäftigungslos an diesem Samstagvormittag, und die Mannschaft konnte mit geschwelter Brust den Platz verlassen. Auch die mitgereisten Fans waren mit der Leistung der Mannschaft zufrieden.



Spiel der E1-Junioren gegen Grißheim

Kantersieg der E1 gegen Merdingen

Hochmotiviert und -konzentriert gingen die Jungs am Donnerstag, den 18.10.2018, das Spiel gegen die Mannschaft der SG Merdingen an. Von Beginn an ließen wir keine Zweifel aufkommen, wohin die 3 Punkte an diesem Tag sollten. Es rollte von der ersten bis zur letzten Minute Angriff auf Angriff auf das Merdinger Tor, und insgesamt 20 davon konnten mit einem Tor abgeschlossen werden. Es war alles dabei: Kopfballtore, Direktabnahmen, Weitschüsse, doppelte Doppelpässe, die zum Tor führten, oder der Ball wurde „hineingestochert“... Die starke Torhüterin der Gäste war letztlich dafür verantwortlich, dass das Spiel nicht noch höher für uns ausfiel.

Ein Debüt gab es ebenfalls zu verzeichnen. In der zweiten Halbzeit spielte unser Stammtorhüter Karl Häußler im Feld, genauer gesagt in der Abwehr, und machte seine Sache super. Alle anderen Kicker zeigten ebenfalls wieder eine sehr reife und souveräne Leistung. Weiter so!!!!

**VfR-Abteilung Volleyball****1. Mannschaft (Dritte Liga)**

TGM Mainz-Gonsenheim - VfR Umkirch 3:1
(19:25, 25:14, 25:16, 25:15)

Zweite Niederlage in Folge für die Damen des VfR in der dritten Liga

Am vergangenen Samstag mussten die Volleyballerinnen des VfR Umkirch erneut eine eindeutige Niederlage mit 1:3 gegen Mainz-Gonsenheim verbuchen.

Der erste Satz begann überaus vielversprechend. Mit starken Aufschlägen, einer soliden Feldabwehr und Durchsetzungsvermögen im Angriff sowie deutlichen Anlaufschwierigkeiten bei den Gegnerinnen erreichten die Umkircherinnen zunächst eine

sehr souveräne Führung von 20:10. Die Mainzerinnen sammelten sich jedoch nach und nach, steigerten ihre Leistung gegen Satzende deutlich und konnten sich schließlich 19 Punkte erkämpfen. Der erste Satz ging – zwar knapper als erwartet, dennoch klar – mit 25:19 an Umkirch.

Dem Aufwärtstrend der Mainzerinnen konnten sich die Umkircher Damen jedoch nicht ausreichend entgegenzusetzen und von der Souveränität des ersten Satzes war nicht mehr viel zu erkennen. Mit der steigenden Sicherheit in der Annahme und darauf aufbauenden starken Angriffen machten die Damen der TGM Mainz-Gonsenheim dem VfR das Leben schwer. Viele Punkte konnten über den Schnellangriff erzielt werden, den der Umkircher Block oft nicht in den Griff bekam. Die Volleyballerinnen des VfR fanden nicht mehr zurück ins Spiel und gaben den zweiten Satz mit 14:25 ab.

Auch im weiteren Spielverlauf boten sie kaum mehr eine Gegenwehr. Die nun deutlich schärferen Aufschläge als zu Beginn der Begegnung setzten die Annahme des VfR enorm unter Druck. Der Aufbau gelungener Angriffssituationen wurde immer seltener. Auch der große Mainzer Block wurde mehr und mehr zu einer nur sehr schwer zu überwindenden Hürde für den VfR. Die beiden letzten Sätze gingen mit großem Abstand an Mainz (16:25; 15:25).

Nach diesem Wochenende ohne Punkte für den VfR wollen die Umkircherinnen in der kommenden Woche das Training mit voller Besetzung nutzen, um sich noch besser auf den nächsten Auswärtsspieltag gegen den derzeit 11. platzierten Ligakonkurrenten Bad Vilbel vorzubereiten und damit hoffentlich an die Siege des Saisonstarts anzuknüpfen.

**Samstag, 27.10.2018 20.00 Uhr Sportzentrum Bad Vilbel
SSC Bad Vilbel - VfR Umkirch**

2. Mannschaft (Bezirksliga Süd)

Nach dem nicht erwarteten perfekten Start mit zwei Siegen in die Saison 2018/19 hat unsere 2.Mannschaft an ihrem zweiten Spieltag Heimrecht. In Umkirch erwarten sie am Samstag den Mitaufsteiger TV Merdingen und den letztjährigen Tabellendritten TB Bad Krozingen 2. Es wird ein spannender Spieltag, bei dem unsere Mannschaft um jeden Punkt kämpfen werden muss. Dabei brauchen wir unbedingt die Unterstützung vieler Zuschauer.

**Samstag, 27.10.2018 14.30 Uhr Sporthalle Umkirch
VfR Umkirch 2 - TV Merdingen - TB Bad Krozingen 2**

3. Mannschaft (Kreisklasse Süd)

In dieser Saison haben wir eine 3.Mannschaft mit unseren Jüngsten im Verein angemeldet. An ihrem ersten Spieltag am Samstag in Weil werden sie v.a. mit ihrer Nervosität kämpfen. Alles ist neu: das große Spielfeld, die Mannschaftsgröße mit 6 Spielerinnen, zwei Spiele auf drei Gewinnsätze, die lange Anfahrt nach Weil und vieles mehr. Aber unsere Mädchen wollten mehr Spieletage haben und nicht nur die wenigen Male bei den Jugendmeisterschaften. Dieses erste Jahr wird ein Hineinschnuppern in das „richtige“ Volleyball sein.

**Samstag, 27.10.2018 15.00 Uhr Egersporthalle Weil
VC Weil 3 - VfR Umkirch 3 - TB Bad Säckingen 3**

Jugend U 13 (Jg.2007 und jünger)

Sieger in der Qualirunde 3 gegen 3

Damit hatte niemand gerechnet: Unsere Mädchen wurden erste von 10 Mannschaften bei der Qualifikationsrunde U13 im Spiel 3 gegen 3. Sie konnten alle ihre 5 Spiele mit 2:0 gewinnen. Nach zwei klaren Siegen in der Vorrunde hatten sie auch im Überkreuzspiel keinerlei Probleme. In der Endrunde kämpften schließlich die Mannschaften FT 1, TB Bad Krozingen 1 und VfR Umkirch um die Plätze 1 - 3. Voll motiviert und konzentriert spielten unsere Mädchen gegen den Favoriten FT 1. Viele Punkte machten sie mit platziert gespielten Bällen und gleichzeitig waren sie in der Verteidigung sehr aufmerksam. So gewannen sie dieses sehr spannende Spiel verdient mit 2:0 Sätzen. Auch im zweiten Spiel gegen Bad Krozingen siegten sie mit 2:0 und feierten unter dem

Applaus ihrer Eltern, Geschwister und Großeltern diesen tollen Erfolg. Als Preis bekamen sie eine Urkunde und ein T-Shirt.



Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch e.V.

Mittelweg 45, 79224 Umkirch
info@schuelerhilfe-umkirch.de

Siegfried Goldschagg, Vereinsvorsitzender
Tel. 0761 – 8 975 713
sgoldschagg@hotmail.com

Einladung zur Mitgliederversammlung 2018

Umkirch, den 22.10.2018

Sehr geehrte Vereinsmitglieder, Förderer und Freunde der Schülerhilfe Umkirch, die Jahreshauptversammlung unseres Vereins findet am **Mittwoch, den 21. November 2018 um 20.00 Uhr** in den Räumen der Schülerhilfe **im Haus KiM** (Kinder im Mittelweg), **Mittelweg 45**, statt. Hierzu laden wir Sie herzlich ein.

Tagesordnung:

- Tätigkeitsbericht des Vorstandes
- Pädagogische Berichte
- Bericht des Geschäftsführers
- Zukunftsfragen:
 - Strukturelle Entwicklung
 - Personelle Veränderungen
- Kassenprüfungsbericht zu 2017
- Entlastung des Vorstandes
- Wahl der/des 2. Und 3. Vorsitzenden
- Berufung der Kassenprüfer
- Bestätigung der Beiräte
- Verabschiedung Regine Spier
- Verschiedenes

Den formalen Teil der Mitgliederversammlung wollen wir wieder kurz halten. Wir freuen uns, wenn Sie sich danach ein wenig Zeit nehmen für einen gemütlichen Umtrunk mit Imbiss und Gesprächen.

Wir freuen uns über Ihr Kommen und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Siegfried Goldschagg, 1. Vorsitzenderv

Sozialpäd. Schülerhort

mit Schwerpunkt Erziehungshilfe und Soziale Gruppenarbeit sucht zum 01.01. 2019

eine Sozialpädagogische Fachkraft (w/m/d) als GRUPPENLEITUNG (Teilzeit 75 %).

Detaillierte Stellenbeschreibung: www.schuelerhilfe-umkirch.de

Bewerbung an: Sozialpädagogische Schülerhilfe Mittelweg 45, 79224 Umkirch oder info@schuelerhilfe-umkirch.de

„Leben als Patchworkfamilie“



Gruppenangebot der Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche in Müllheim für Patchworkeltern

Termine im November und Dezember

Jede siebte deutsche Familie lebt heute in Form einer sogenannten „Patchworkfamilie“ zusammen. Die Tendenz ist steigend, wie die Fachkräfte der Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in Müllheim in ihrer täglichen Arbeit beobachten können. „Patchworkfamilie“, „Zweitfamilie“ oder „Fortsetzungsfamilie“ sind Begriffe, die eine Familienform beschreiben, in der Paare mit ihren Kindern aus vorangegangenen Beziehungen leben. Dabei können beide Partner Kinder mitbringen oder auch nur einer von beiden – und es können auch bereits gemeinsame Kinder da sein.

Jede Patchworkfamilie hat ihre eigene Geschichte und ihren eigenen Stil des Zusammenlebens. Gemeinsam ist jedoch allen, dass sie ihre „neue“ Familie mit Hoffnung und Zuversicht gegründet haben, nach einer Erfahrung von Verlust und Abschied. Je nachdem wie die jeweilige „Teilfamilie“ mit ihren „Trennungs- und Abschiedserfahrungen“ umgegangen ist, wirkt dies auch auf das neue Familiensystem. Unterschiedliche Erwartungen, Erziehungsstile, Familienrituale müssen neu miteinander „kombiniert“ werden – eine Herausforderung, die nicht alle Familienmitglieder so erwartet haben.

Die Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche in Müllheim bietet ab November 2018 für Patchworkelternpaare eine Gruppe zu diesem Thema an. Im geschützten Rahmen können sich die Teilnehmer über ihre Erfahrungen und Erlebnisse zur Gründung ihrer „Patchworkfamilie“ austauschen. Mit Hilfe von Inputs aus Theorie und Praxis, vielen anschaulichen und kreativen Methoden und Übungen wird das komplexe „Patchworksystem“ erfahrbar und erlebbar gemacht und somit die Möglichkeit gegeben, für alle Beteiligten in der „neuen“ und „alten“ Familie einen guten Platz zu finden. Ein Ziel ist, die „Patchworkfamilie“ eher als eine anregende und lebendige Lebensform zu erleben als eine zusammengeflackte Gemeinschaft.

Das Gruppenangebot startet im November und findet jeweils von 18:00 bis 20:30 Uhr an den aufeinanderfolgenden Dienstagen 13. und 20. November und 4. Dezember statt. Veranstaltungsort ist die Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche. Die Leitung haben Katja Heumann-Stegner und Michael Haage. Interessierte haben die Möglichkeit sich bis zum 26. Oktober bei der Beratungsstelle in Müllheim anzumelden, telefonisch unter der Nummer 0761 2187-2411 oder per E-Mail unter der Adresse beratung-ekj@lkbh.de.

SONSTIGES

Polizei mit Infomobil zum Thema Wohnungseinbruch in der Region

Sicherheitstipps und aktuelle Sicherungstechnik im Informationsfahrzeug



Die Polizei des Polizeipräsidiums Freiburg verzeichnet zur Herbstzeit wieder ansteigende Einbruchszahlen. Neben verstärkten Streifen- und Kontrolltätigkeiten werden auch Hilfen angeboten, das eigene Haus oder Wohnung besser zu sichern. In einem Informationsfahrzeug des Landeskriminalamtes Baden-Württemberg werden aktuelle Sicherungstechniken zu sehen sein. Mit vielen Tipps und Informationen werden speziell ausgebildete Polizeibeamten über die Möglichkeiten der Einbruchssicherung informieren. Interessenten können sich auch anhand mitgebrachter Bilder von gefährdeten Fenstern und Türen beraten lassen. Das Informationsfahrzeug ist am **Montag, den 29. Oktober in der Zeit von 11-18 Uhr auf dem Kartoffelmarkt in der Innenstadt** Freiburgs im Einsatz.



15. Bötzingen Weihnachtszauber

Die Vereinsgemeinschaft Bötzingen veranstaltet am ersten Adventswochenende, dem 1. und 2. Dezember 2018 **auf dem Grundschulhof und rund um die Grundschule** den beliebten Weihnachtsmarkt.

Die Marktstände sind geöffnet am:
Samstag, 1.12.2018: 15.00 – 20.00 Uhr
Sonntag, 2.12.2018: 13.00 – 20.00 Uhr

Alle, die Interesse haben, sich mit einem Verkaufsstand zu beteiligen, können sich bis spätestens 31.10.2018 anmelden. Das Anmeldeformular kann im Internet unter www.boetzingen.de > Aktuelles heruntergeladen oder im Bürgerbüro im Rathaus Bötzingen abgeholt werden.



JOHANNES GANZ

... Service rund um die Immobilie

UNSER AKTUELLES MIETANGEBOT IN UMKIRCH

2-Zi.-Whg., Betreutes Wohnen in Umkirch

Balkon, 3. Obergeschoss
Wfl. ca. 49 m², Bezug 15.11.2018 oder nach Absprache
KM 464,00 Euro, NK-VZ 135,00 Euro, Kaution 2 MKM
Energieverbrauchsausweis, Gas 135 kWh

Weitere Informationen gerne auf Anfrage

Nähere Informationen unter: www.ganz-immo.de Tel.: 07643 / 93 77 470

KOSMETIK IM GUTSHOF CARMEN RUGGIERO

- Kosm. Gesichtsbearbeitungen
- Fruchtsäurebehandlung • Dermabrasion
- Nagelmodellage • Wellness - Massagen
- Permanent Make-up • Microblading
- Ausbildungen im Nageldesign

Hauptstraße 3 • 79224 Umkirch • Tel. 07665 / 9476690 • www.kosmetik-imgutshof.de

LÖRCH HOLZBAU

Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten

- △ Dachstühle
- △ Balkone
- △ Altbausanierung
- △ Carport
- △ Dachfenstereinbau
- △ Pergolen
- △ Treppenbau

07665 1773

www.holzbauloerch.de

WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blecherei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.wintersanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Walnüsse zu verkaufen

Tel. 6793

SOS!

4-köpfige Familie sucht

Bauplatz oder EFH

in Umkirch oder Umgebung

0176-62 200 657 oder 07665-94 77 107

Gasthaus
Kreuzmattenstrasse 16



Köste
Reute im Gewerbegebiet

3 Gang Sonntagsmenü 9,60€

28.10 & 1.11. & 4.11. mit Schlachtplatte oder Grillteller

Sonntag 11.11. – Wildragout im Menü

vom 12.11- bis 28.11 Betriebsferien – 29.11 ab 10 Uhr wieder geöffnet
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

Vermietung einer modernen Maisonette-Wohnung in Buchheim

4½ Zimmer, 130 qm, großer Balkon und Garage inkl. Gartennutzung.

KM: 1.200,- € +280,- € NK

Telefon 0152 - 26 75 58 56

*Selbstständige Beraterin
für Pampered Chef*

JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: jennybardos79@gmail.com

Web: bardos.shop-pamperedchef.de

Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!

**Reisebüro
MEERSBURG**
primo LESERREISEN



*AUFUNDEWEG ZU
DEN SCHÖNSTEN
ZIELEN DER WELT!*

PEKING · TOKYO · SHANGHAI

ab € 1.495,- pro Person

AB/BIS FRANKFURT: 17.03. – 25.03.2019

9-tägige Städtereise · Optionales Ausflugspaket.

Zubringerflüge ab/bis Friedrichshafen auf Anfrage.



PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg

Tel. 07532 / 8001-0 · info@aufundweg.net · www.aufundweg.net

LAMM-STIELKOTELETTS IM SCHAFSKÄSEKRUSTEN- MANTEL MIT BOHNEN

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

400 g Lammstielkoteletts
800 g Schneidebohnen
Salz
1 Beutel (125 g) Zartweizen
2 EL Butter oder Margarine
100 g Zucchini
100 g Aubergine
1 Scheibe Toastbrot
60 g Schafskäse
je 1 Stiel Thymian, Petersilie, Rosmarin
2 Knoblauchzehen
3 EL Olivenöl
Pfeffer
einige Spritzer Zitronensaft
frische Kräuter und Zitrone zum Garnieren



ZUBEREITUNG

Bohnen putzen, waschen, in Stücke schneiden. In kochendem Salzwasser ca. 15 Minuten garen. Zartweizen ebenfalls in kochendem Salzwasser 10 Minuten garen. Koteletts waschen und trocken tupfen. Für die Kruste Zucchini und Aubergine putzen, waschen, in feine Würfel schneiden.

Toast und Schafskäse ebenfalls sehr fein würfeln. Kräuter waschen, Blättchen bzw. Nadeln von den Stielen zupfen und sehr fein hacken. Knoblauch schälen, durch eine Knoblauchpresse drücken.

1 Esslöffel Olivenöl erhitzen. Knoblauch andünsten und Koteletts darin von jeder Seite kurz anbraten. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen und auf ein Blech legen. Zucchini- und Auberginenwürfel kurz im Bratfett schwenken. Toastbrot, Schafskäse, Kräuter und 2 Esslöffel Olivenöl vermengen.

Auf den Koteletts verteilen und unter dem heißen Grill gratinieren.

Kurz vor dem Servieren Fett schmelzen. Bohnen und Zartweizen darin schwenken. Mit frischen Kräutern und Zitrone garniert portionsweise servieren.

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten. pro Portion ca. 610 kcal.

TIPPS & TRICKS

Bei Lammfleisch handelt es sich vorwiegend um Fleisch von jungen Schafen, die nicht älter als ein Jahr sind. Rezepte für Lamm mit Hammelfleisch dagegen sehen Fleisch von männlichen Schafen vor, die bis zu maximal zwei Jahre alt sein dürfen. Als Besonderheit gibt es auch Rezepte für Milchlämmer, deren Alter zwischen acht Wochen und sechs Monaten liegt. - Stichwort Auberginen: Unbedingt an einem kühlen Ort aufbewahren, jedoch nicht im Kühlschrank. Sie halten sich bei einer Temperatur zwischen 10 bis 13 Grad Celcius bis zu einer Woche. Und noch ein Tipp, was Zucchini angeht: Man sollte am Gemüsestand immer die kleinsten Exemplare auswählen, da die großen viel Wasser, aber wenig Aroma enthalten.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- **Industriemechaniker (m / w)**
- **Mechatroniker (m / w)**
- **Servicetechniker im Außendienst (m / w)**
- **Lagerist und Fahrer mit Führerscheinklasse 3 (m / w)**
- **Mitarbeiter im Bereich Softwareentwicklung (m / w)**

am Standort Umkirch.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an
jobs@knoll-feinmechanik.de

Weitere Informationen finden Sie unter: www.knoll-feinmechanik.de



Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Schadenersatz...?

Machen Sie Ihr Recht zu Geld - Verjährung droht!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

Zuverl. Prospektverteiler/in

(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Umkirch** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr
Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

◆ FLIESENBAU STEIERT ◆

Aktion: Das barrierefreie Seniorenbad

→ sowie Fliesenarbeiten aller Art

Fordern Sie Ihr kostenloses Angebot an!

March: 07665 - 9 56 98

Fahrer/in gerne auch Rentner/in

auf 450,- Euro-Basis mit LKW-Führerschein
oder FS Kl. 3 gesucht.

Bitte melden Sie sich bei Michelle Vögtle,
Tel. 07665/94261-12

TFS Fahrzeug GmbH

Laitermatten 3, 79224 Umkirch

HOTEL HEUBODEN Umkirch

sucht **Zimmermädchen / Mitarbeiter**
zur Zimmerreinigung auf 450,- € Basis,
Arbeitszeit von 9-13 Uhr

Tel.: 07665-50090

ZIMMERMÄDCHEN FRÜHSTÜCKSSERVICE

auf 450 Euro-Basis gesucht. Rufen Sie an unter
Telefon 0 76 65 / 9 34 39 90

oder schreiben Sie an info@heuboden.de
HEUBODEN in UMKIRCH

Für unseren Logistikstandort in

Umkirch

suchen wir ab sofort:

- **Fachlagerist (m/w)**
- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**

Wir bieten Ihnen:

- angenehmes Arbeitsumfeld
- moderner und klimatisierter Arbeitsplatz
- langfristigen Arbeitsplatz mit beruflicher Perspektive
- Schulung und Weiterbildung durch den Arbeitgeber

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

barth Spedition GmbH

Frau Petra Burger • Industriestr. 5 • 79194 Gundelfingen
oder per E-Mail: petra.burger@barth.eu



Der Mensch macht's aus.

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

ZEIT *schenken*



PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt
auf höchstem Niveau

über 6.000 m² neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,
Ruhe, Erholung, gastronomischen
Köstlichkeiten und vielem mehr!

VENUS SKYLounge

exklusive SPA- und Vitallounge
ausschließlich für Damen.

WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen
schenken Ihnen Kraft und fördern
Ihr Wohlbefinden.

www.badeparadies-schwarzwald.de

DER BÖTZINGER

Wein, Schinken & mehr...



Wir laden zu einem **Genusserlebnis** mit ausgesuchten Weinen, Schinken und Salami-Spezialitäten ein.

Genuss pur

16. November 2018, 19 Uhr, 29,- €

in unserer Winzergenossenschaft
Anmeldung erforderlich!

WINZERGENOSSENSCHAFT BÖTZINGEN EG
Telefon 07663 / 9306-0 www.wg-boetzingen.de



NATÜRLICH Adalbert Faller Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



Ihre Anzeige soll in KW 44 erscheinen?

Buchen Sie einen Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 44: **Di, 30.10. um 15 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 44 spätestens am Do, 25.10. um 9 Uhr im Verlag eingehen.



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • www.primo-stockach.de
TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL anzeigen@primo-stockach.de



Verkaufsmitarbeiter/innen mit Herz (VZ/TZ/A)

in March-Buchheim, Reute, FR-Hochdorf,
Freiburg-Elsässerstraße und Opfingen

Bäckerei Heitzmann GmbH & Co.KG
Tel. 07633-1007-6502
www.lust-auf-zukunft.de
bewerbung@baeckerei-heitzmann.de

Heitzmann
Wir backen mit Herz



ANGELL
Montessori Zentrum
ANGELL
Freiburg



REALSCHULE • GYMNASIUM (G9)

MIT FREUDE LERNEN.

Infotermine

Infoabende

Mittwoch, 14. November 2018, 19:30 Uhr
Dienstag, 15. Januar 2019, 19:30 Uhr

Speed-Dating mit Hausführung

Samstag, 01. Dezember 2018, 10 Uhr
Samstag, 09. Februar 2019, 10 Uhr

Montessori Zentrum ANGELL • Mattenstraße 1, 79100 Freiburg
0761 703 29-0 • www.angell-montessori.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266



- **Apotheken**
Samstag, 27.10.2018:
Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39, 79232 March, Tel.: 07665 - 22 52
Sonntag, 28.10.2018:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55
Montag, 29.10.2018:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Dienstag, 30.10.2018:
Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen, Großgasse 2, 79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14
Mittwoch, 31.10.2018:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05
Donnerstag, 01.11.2018:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg, Tel.: 07662 - 3 37
Freitag, 02.11.2018:
Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 72 99
Samstag, 03.11.2018:
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7**
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, 0761 5899908
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, 07641 9677627
Fax: 07641 9679314
www.Vdk-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung - „Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **AGJ - Fachstelle für Wohnraumsicherung Umkirch**
Beratung bei Problemen/Mieter+Vermieter freitags, 09:00 bis 11:00 Uhr, Rathaus Umkirch, Zi. 1 07631 3661420
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 6499 5290533
■ Aktivierender Hausbesuch 6665+017672185227
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3, Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Lokal, Regional, Genial

Die Adresse in ihrer Region

Special

636

UMKRICH | GOTTENHEIM | BÖTZINGEN | EICHSTETTEN | MARCH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim Carl-Frey-Str. 7 07665 / 7982	Handy 0171 / 99 73 213 info@meier-bestattungen.de www.meier-bestattungen.de	79268 Bötzingen Hauptstr. 36 07663 / 2387
--	---	---

Quatschen, Lachen und
sich Verwöhnen lassen

und das alles bei ner
Flasche Sekt
Tee und Gebäck
genieße verschiedene
Massagen
Maske und Fußbad



Mädelsabend im Marrakesch
2-3 Pers 55,-€
ab 4 Pers je 49,-€
www.marrakesch-massagen.de

Schönau & Waldkirch
07673-888804

Bei Elektrokummer- diese Nummer!!!

☎ 07665 / 5 19 19

Danzeisen Elektro Meisterbetrieb



**Elektroinstallationen aller Art in Um- und Neubauten
Kundendienstservice
Antennenanlagen**

Stephan Danzeisen, Thielstraße 23, 79288 Gottenheim
Telefon 07665 / 5 19 19, Fax 07665 / 94 27 94
e-mail: Danzeisen.Elektro@t-online.de
www.danzeisen-elektro.de



Dreher

Ihr Stuckateurmeister

79224 Umkirch
Im Stöckacker 9

Fernruf:
0 76 65 - 53 67
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

Karl-Heinz Dreher

E-mail: info@dreher-umkirch.de



MEHR ALS FARBE

HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

WWW.MALER-HILDMANN.DE

Hiss

FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN

Das Programm für Sauberkeit!

Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger · Kehrmaschinen
Nass-/Trockensauger und viele weitere
Helfer für Profis und Heimwerker!

KÄRCHER

Wir beraten Sie gerne.

Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten
Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60

Herbstzeit - Wanderzeit

VÖGELE OPTIK

Fachgeschäft für
Brillen und Kontaktlinsen

Um auf Ihren Spaziergängen und Wanderungen auch die kleinsten Wunder der Natur betrachten zu können, braucht man gute Augen.

Wir helfen Ihnen dabei!

Wassenweilerstr. 13
79268 Bötzingen
07663 / 99 741
info@voegeleoptik.de
www.voegeleoptik.de

Ihr Optiker für betreutes Sehen in Bötzingen



AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54
www.autohaus-schroeder.de

KOHLN SERVICE

Ihr SCHREINER
rund um den
INNENAUSBAU !!!
...bin auch gerne bei der
Planung behilflich!

Montagefachbetrieb für
Möbel, Küchen, Türen, Böden.

www.kohlen-service.de

Kohlen Service UG | Christaweg 52 | 79114 Freiburg
Mobil: 0174 330 7 220 | E-Mail: info@kohler-service.de

„Mamifrühstück“

Es ist wieder so weit, jeden Donnerstag von 9.00 bis 12.00 für 6.90 p. P. (0- 3 Jahre kostenfrei)

Jeder ist willkommen man darf auch ohne Kinder kommen, wie gewohnt als kleines Highlight unsere Waffelstation.

Auf Ihr Kommen freut sich
Familie Leone & das Gutshof-Team



Lokalität
Gutshof

www.lokalitaet-gutshof.de • Tel. 07665/9390201

Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!



Rudolf Wiestler
Fliesenleger
Marmor · Granit · Mosaik
Betonplatten
Estrichlegung
Parkettlegung
Silicon- und
Acryllatfugen
Reparaturen

Baslerstrasse 27 • 79227 Schallstadt
Tel. 07664/6110076 • Fax 07664/6110075
Mobil 0171 4481839 • fliesen.rudi_wiestler@arcor.de

BILDHAUEREI

CREATIVamSTEIN

Besuchen
Sie die
Internet-Präsentation
www.creativ-am-stein.de

Grabmale und mehr

Joachim Bihl
Bötzingen Str. 25
79356 Eichstetten
Tel.: 0 76 63 - 91 34 75

eMail: creativamstein@web.de



Haargalerie

Inhaberin: Christine Foser

Hauptstraße 36
79356 Eichstetten

Telefon: 0 76 63/6 07 51 86
www.haargalerie-foser.com



LOEWE • PANASONIC
Auch laufend gebrauchte LCD TV,
Werkstatt geprüft, mit Garantie

Reparatur auch älterer Geräte in unserer Meisterwerkstatt

Kundendienst,
 Service-Werkstätte
 Verkauf, Zubehör

TV · HiFi · VIDEO

Haberstroh
 DAS FACHGESCHÄFT IN FREIBURG

Radio Haberstroh GmbH • Service Werkstätte + Verkauf • Lörracher Str. 45 • 79115 Freiburg
 Tel.: 07 61/4 23 53-55 • Fax: 07 61-44 10 16 • www.IQ-Haberstroh.de



WURCHBAU

Harald Wurch

Bauunternehmung
 Meisterbetrieb im Hoch- u. Tiefbau

- Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art
- Erd- u. Kanalisationsarbeiten
- Aus- u. Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten

Im Winkel 14
 79232 March

Tel. 07665-9475827

Fax 07665-9475826

Paul
Schmieder
 Fenster & Türen

Beratung Planung
Montage Kundendienst

Waidmattenstraße 6
 79232 March-Buchheim



Tel.: 07665 / 13 43

Fax: 07665 / 48 03

www.schmieder-fenster-tueren.de



Sonnenschutztechnik
 BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abrichstr. 8 · 79108 Freiburg · Tel. 0761 / 13 20 54 · Fax 13 20 55
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de



TraumStation Gundelfingen

Gewerbestraße 1
www.traumissimo.de
 Fon 0761 - 292 40 25
traumissimo@aol.com



**Wir renovieren komplett und
 schließen vom 28.10. bis 11.11.2018**

Bis dahin kompletter „Rausverkauf“ von allen Ausstellungs-
 Betten, Matratzen, Lattenrosten und Sofas, **teils drastisch reduziert.**

Natürlich auch tolle Preise bei Neubestellungen,
 wenn die Größe, Holzart oder Farbe nicht passt.

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr - gerne Termine ab 9.00 - 20.00 Uhr
 Sa. 10.00-14.00 Uhr

Keine Vorkasse - Lieferung oder Selbstabholung

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
 privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht

Tel. 0761 - 870 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



Elektro Meßmer

Elektro Meßmer GmbH

Draisstraße 1

79232 March

Tel.: 07665 938 42 00

info@elektro-messmer.de

www.elektro-messmer.de

Beim Bügeleisen-Kauf die Funktionalität prüfen und beim Bügeln auf das Innenetikett schauen

Bügeleisen gibt es in allen Preisklassen und Farben. Doch so ausgefeilt und teuer das Eisen auch sein mag: Wer das Innenetikett eines Kleidungsstückes beim Bügeln (und zuvor auch schon beim Kauf im Bekleidungsgeschäft) nicht beachtet, hat wenig Freude. Befinden sich darauf doch meist sechs Symbole abgebildet, die uns Hinweise zum Waschen, Reinigen, Bleichen, Trocknen, Bügeln und auch Hinweise für die chemische Reinigung geben sollen.

Bügeln

- Ein Bügeleisensymbol mit drei Punkten bedeutet, dass die Kleidung bei drei Punkten bis zu 200 Grad heiß zu bügeln ist, bei zwei Punkten bis zu 150 Grad und bei einem Punkt bis zu 110 Grad.
- Ist das Bügeleisen durchgestrichen, das Kleidungsstück bitte nicht bügeln.

Trocknen

- Ein Quadrat mit einem Kreis in der Mitte bedeutet: Tauglich für den Wäschetrockner.
- Ist das Symbol durchgestrichen, darf die Kleidung nicht in den Trockner.
- Ein Quadrat mit einem Kreis und einem Punkt in der Mitte: das Wäschestück bei niedriger Temperatur trocknen; zwei Punkte im Kreis: bei hohen Temperaturen trocknen möglich.
- Ein Quadrat mit drei senkrechten Strichen in der Mitte: das Kleidungsstück erst schleudern und dann auf die Wäscheleine aufhängen.
- Ein Quadrat mit einem waagerechten Strich in der Mitte: Muss nicht geschleudert werden.
- Ein Quadrat mit einem Halbkreis am oberen Rand: auf die Wäscheleine hängen.

Bleichen

- Das unausgefüllte Dreieck bedeutet: Kleidungsstück darf man bleichen.
- Ein Dreieck mit Strichen in der Mitte: Nur mit Hilfe von Sauerstoff bleichen!
- Ist im Dreieck die Abkürzung CL zu lesen, dann ausschließlich mit Chlor bleichen.
- Wurde das Dreieck durchgestrichen: keinesfalls bleichen!

Chemische Reinigung

- Ist der Kreis durchgestrichen: das Wäschestück gehört nicht in die chemische Reinigung.
- Steht im Kreis ein Buchstabe: Darf mit bestimmtem Lösungsmittel gereinigt werden
- Ein zusätzlicher Strich unter dem Kreis: Kleidungsstück mit Einschränkungen in Temperatur und Feuchtigkeitszugabe reinigen.

Und noch einige Tipps für den Bügeleisen-Kauf: Unbedingt die Bügelsohle näher betrachten, schließlich hängt es von ihr ab, wie und ob das das Bügeleisen über den Stoff gleitet. Die Bügelsohle ist meist aus Edelstahl, Aluminium (beides gute Wärmeleiter, aber schneller zerkratzt) oder Keramik. Wenn sie jedoch zusätzlich mit Teflon oder Titan beschichtet ist, erhöht das die Gleitfähigkeit - die Haltbarkeit wohl auch.

Und auch die Dampföffnung bedarf einer intensiven Inaugenscheinnahme. Ist sie nach innen gewölbt, so verspricht dies eine gute Gleitfähigkeit. Wie viel Dampfdüsen hat das Bügeleisen? Sind es viele, so ist das Wasser schneller verbraucht. Nachteil: Man muss häufig nachfüllen. Vorteil: Es kommt mehr Dampf auf das Kleidungsstück. Viele Hersteller haben sich auch da Besonderheiten einfallen lassen und die Bügeleisenspitze mit noch mehr Öffnungen versehen.

Beim Wassertank sollte man den Füllstand gut erkennen können. Eine große Einfüllöffnung ist immer besser. Moderne Bügeleisen weisen oft eine Anti-Kalk-Funktion auf (Kalk clean Taste), mit der sich Kalk bequem entfernen lässt. Hier unbedingt die Herstellerangaben beachten.

Die ausreichende Länge des Kabels und die Kabelaufwicklung sind wichtig, damit sich das Bügeleisen auf dem Bügelbrett gut bewegen lässt. Wie ist das Kabel befestigt? Es sollte möglich sein, das Bügeleisen auch senkrecht zu stellen. Die Anschaffung eines kabellosen Bügeleisens kann von Fall zu Fall sinnvoll sein. Gute Bügeleisen haben auch eine optimale Kabelaufwicklung.

Das Bügeleisen sollte gut in der Hand liegen und am besten einen ergonomisch geformten Griff besitzen. Wenn Sie Linkshänder sind, unbedingt prüfen, ob das jeweilige Bügeleisen überhaupt für Sie geeignet ist.

Rechtzeitig daran denken: Bei Dampfbügeleisen keinesfalls ausschließlich Leitungswasser in den Wassertank füllen; besser ist destilliertes Wasser oder eine Mischung aus beiden. Im Handel ist zudem längst auch Spezial-Bügelwasser erhältlich. Den Wasserbehälter nach Gebrauch immer leeren. Vor dem Bügeln der Wäsche (z.B. über dem Waschbecken) ein paar Dampfstöße aus dem Bügeleisen lassen, damit später kein Kalk auf das Kleidungsstück rieselt. Besonders empfindliche Wäsche hängend mit Vertikaldampf in Form bringen.

Ob nun ein Bügeleisen mit oder ohne Dampf, je trockener die Wäsche, desto schwieriger gestaltet sich das Bügeln. Am einfachsten ist es natürlich mit dem Dampfbügeleisen. Ansonsten die Wäsche in leicht feuchtem Zustand bügeln. Ist sie aber arg trocken, dann vorher mit warmen Wasser leicht einsprühen.

Anzughosen oder schwarze Wäsche immer von links und/oder mit einem feuchten Tuch bügeln. Denn bestimmte Materialien glänzen sonst zu sehr, wenn man auf der Vorderseite mit dem Bügeleisen rangeht. Das Links-Prinzip gilt ebenso für Monogramme und Aufdrucke.

Auf die passende Temperatur beim Bügeln kommt es ebenso an: Ist das Bügeleisen zu heiß, bleibt es am Stoff kleben. Folge: Die Bluse oder der Vorhang hat eine verschrumpelte Stelle und ist meist nur noch reif für den Kleidersammelsack. Für Kunstfasern wie Viskose und Nylon sowie Seide und auch Wolle nur niedrige Temperaturen einstellen, bei Baumwolle und Leinen hohe.

